

La novela chilena vista desde EE.UU. 25172

En la *Inter-American Review of Bibliography*, publicación periódica de la Organización de Estados Americanos (OEA), ha aparecido en el vol. XXXIII, N° 2 de 1983 un artículo de Marjorie Agosin titulado *Aproximaciones a la novelística chilena: 1970 hasta la época actual*. El artículo reviste cierto interés por cuanto se trata de una guía informativa de los principales novelistas chilenos contemporáneos que han escrito tanto dentro como fuera del país. Los estudiosos, principalmente los que realizan tesis en las universidades norteamericanas, hallarán una orientación bibliográfica respecto de nuestras últimas novelas, así como comentarios sinópticos de las mismas.

En su análisis, Marjorie Agosin señala que los escritores de la generación del 50 han marcado notoriamente en estilo, técnica y temas a los novelistas de hoy. 1970 es el punto de partida para analizar las recientes novelas. En esta fecha aparecen *El obscuro Pájaro de la Noche* de José Donoso y *Palomita Blanca* de Enrique Lafourcade. La primera, publicada en Barcelona, es definida —al igual que *Coronación*— como una novela que pone en descubierta "la decadencia de la burguesía chilena". La segunda, como una novela de gran impacto en la que se observan claramente diversos órdenes sociales en Chile y distintos niveles de lenguaje muy bien trabajados.

A partir de 1973, la literatura chilena es dividida en dos bloques: "la interna que permanece en el país y la externa o exiliada". No obstante, fuera del país o dentro de él, la novela que siempre se ha escrito —sostiene Marjorie Agosin— desde los tiempos de Blas Gana ha llevado implícita una preocupación por los problemas sociales y políticos del país.

Sin embargo, después de 1973 comienzan a publicarse ciertas novelas "no comprometidas". En oposición a la novela del exilio, ésta se caracteriza "por la falta de contingencia" y la obsesión por las raíces de la infancia. Entre ellas está *Ventana al Sur* de Enrique Valdés, de tono autobiográfico. Esta "novela lírica" reúne algunos elementos importantes de la actual literatura chilena: "la reconstrucción de los marcos rurales chilenos, la exaltación de la infancia y el regreso a la tendencia regionalista".

Dentro de esta corriente nostálgica, Marjorie Agosin menciona *La Lección de Pintura* de Adolfo Couve que califica como "un libro lírico fascinante" y *Dónde estás Constanta* de José Luis Rosasco, una novela de la adolescencia.

En la línea vanguardista o de experimentos formales, la autora cita a Fernando Alegria, que en 1973 publica en Madrid *El Paso de los Gansos*, una novela "de denuncia social". Se señala a continuación que "el montaje de esta novela por medio de recortes periodísticos y del diario de Cristián ofrece una interesante visión de la realidad chilena después del golpe y en especial de la desintegración de la burguesía chilena".

A la manera de collage se arma esta novela por medio de cartas y diarios de vida, procedimiento formal usado también por Jorge Marchant Latorre, en *la Beatriz Ovalle* y por Cristián Huneeus, en *El Rincón de los Niños*, que, a juicio de la autora, es "uno de los libros más audaces en cuanto a estructura, publicada en Chile hasta la fecha".

En este orden de cosas, se nombra a *El Tigre de Papel*, de Fernando Emmerich, "que consiste en un collage de ensayos que aluden a figuras prominentes de la literatura chilena". Divertidas consultas extraídas del *Averiguador Universal* y un afilado sarcasmo convierten a *El Tigre de Papel* en una novela local que, sin embargo, "exige varias lecturas".

Marjorie Agosin continúa su análisis refiriéndose a la novela en el exilio. Dentro de las más importantes señala una de Antonio Skármeta: *Soñé que la nieve ardía*. Con ciertos toques líricos, esta novela "esperanzadora" tiene el mérito de haber captado el lenguaje popular. Luego viene *En este lugar sagrado*, de Poli Delano, y que trata "de la vida de Gabriel Canales desde su llegada a Santiago, en 1963, hasta el golpe en 1973". Por medio de graffiti que rodean el espacio de su encierro (el baño de un cine) y por medio de sus propias evocaciones, nos hacemos un cuadro de la situación humana, política y social que vive el personaje en unos dramáticos momentos.

También se cita otra novela de Fernando Alegria: *Coral de Guerra*, que pone en evidencia "sistemas de tortura" en un tono de "solocación, confusión y miedo".

Marjorie Agosin lamenta la ausencia de novelistas en nuestra literatura de los

e. Valparaíso, 29-III-1984 p. 2.

La novela chilena vista desde EE. UU. [artículo] Manuel Peña Muñoz.

Libros y documentos

AUTORÍA

Peña Muñoz, Manuel, 1951-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1984

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La novela chilena vista desde EE. UU. [artículo] Manuel Peña Muñoz.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa